

# VESTEL

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА С ЭЛЕКТРОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

WM 3260

WM 634T; 640T

WM 834T; 840T; 847T

WM 834TS; 840TS

WM 4080S

WM 1034TS; 1040TS; 1047TS

WMS 1034TS; 1040TS

[www.vestel.ru](http://www.vestel.ru)



## **Уважаемый покупатель!**

Мы благодарим Вас за приобретение стиральной машины Vestel. Стиральные машины компании Vestel производятся на современном оборудовании, по современной технологии и проходят тщательный контроль качества. Качество и безопасность стиральных машин подтверждены отечественными и зарубежными сертификатами.

Данная инструкция подготовлена для того, чтобы вы могли более эффективно использовать все возможности продукта, который вы приобрели. Перед эксплуатацией изделия внимательно прочтите данное руководство, которое содержит основную информацию о правильной и безопасной установке, техническом обслуживании и эксплуатации стиральной машины.

Дополнительную информацию о компании и выпускаемой продукции Вы можете получить на сайте [www.vestel.ru](http://www.vestel.ru)

## Оглавление

<b>1.</b>	<b>Перед началом эксплуатации.....</b>	<b>2</b>
1.1	Меры предосторожности.....	2
1.2	Рекомендации.....	2
<b>2.</b>	<b>Описание стиральной машины.....</b>	<b>3</b>
2.1	Технические данные.....	3
<b>3.</b>	<b>Установка.....</b>	<b>9</b>
3.1	Удаление транспортировочных винтов.....	9
3.2	Регулировка уровня ножек.....	10
3.3	Подключение к электросети.....	11
3.4	Подключение к системе водоснабжения.....	11
3.5	Подключение к системе водоотвода.....	11
<b>4.</b>	<b>Эксплуатация.....</b>	<b>12</b>
4.1	Рекомендации по эксплуатации.....	12
4.2	Перед стиркой.....	12
4.2.1	Перед стиркой.....	12
4.2.2	Первый цикл стирки.....	12
4.2.3	Загрузка белья в машину.....	12
4.2.4	Загрузка стирального порошка.....	13
4.3	Запуск машины и ее функции.....	13
4.4	Отмена программы.....	14
4.5	Завершение программы.....	14
4.6	Замок от детей.....	15
4.7	Программы стирки.....	16
4.8	Международные обозначения.....	20
<b>5</b>	<b>Чистка и уход.....</b>	<b>21</b>
5.1	Перед обслуживанием и чисткой.....	21
5.2	Фильтр подачи воды.....	21
5.3	Фильтр насоса.....	21
5.4	Отсек для порошка.....	22
5.5	Закупорка сифона.....	22
5.6	Корпус.....	22
5.7	Барабан.....	23
5.8	Удаление накипи из машины.....	23
<b>6</b>	<b>Возможные неисправности и методы их устранения.....</b>	<b>23</b>
6.1	Устранение незначительных неполадок.....	23
6.2	Автоматическая система обнаружения неполадок.....	26

# 1. Перед началом эксплуатации

## 1.1 Меры предосторожности

- Данная стиральная машина предназначена для стирки белья в домашних условиях. Любое другое применение считается опасным. В случае использования стиральной машины в промышленных или коммерческих целях, гарантийное обслуживание не производится.
- Для подключения стиральной машины к водопроводу и к электрической сети рекомендуется обратиться к квалифицированному специалисту.
- Заливные и сливные шланги должны быть надежно закреплены и лежать свободно, без перегибов. Стиральная машина не должна стоять на шлангах.
- При подключении запрещено использовать тройник или удлинитель.
- Никогда не прикасайтесь к вилке и стиральной машине влажными руками.
- Не вставляйте в розетку вилку с поврежденным шнуром.
- Если поврежден шнур, он должен быть заменен представителем авторизованной сервисной службы.
- Нельзя дергать за шнур, чтобы вытащить вилку из розетки. Это можно сделать, потянув за вилку.
- Не оставляйте работающую машину без присмотра.
- Машиной могут пользоваться только взрослые согласно данной инструкции.
- Не позволяйте детям играть со стиральной машиной.
- Стекло дверца сильно нагревается во время стирки, не подпускайте детей к машине во время ее работы.
- Помните, что упаковочный материал может быть опасен для детей.
- Не позволяйте домашним животным приближаться к машине.
- Во время работы машина может нагреть воду до значительной температуры, не притрагивайтесь к дренажному шлангу или сливающейся воде.
- Не пытайтесь открыть дверцу во время работы машины.
- Не рекомендуется открывать отсек для моющих средств во время стирки.
- Нельзя ставить тяжелые предметы или вставлять на стиральную машину.
- В случае неполадок до обращения в сервисный центр изучите раздел «Устранение неполадок».

## 1.2 Рекомендации:

- Для стирки мелких вещей (чулки, пояса, носки, носовые платки, бюстгалтеры с косточками и др.) рекомендуется использовать специальные мешки для белья, т.к. в процессе стирки они могут попасть в пространство между баком и барабаном.
- Пожалуйста, не превышайте максимальный вес загрузки (см. программы стирки в таблице 3, стр.16).
- Если стиральный порошок или кондиционер долгое время находятся в отсеке для стирального порошка, то при контакте с воздухом они могут засохнуть или прилипнуть к внутренней поверхности. Поэтому засыпайте моющие средства непосредственно перед стиркой.
- Не используйте машину для химчистки. Если перед стиркой были использованы химические вещества для выведения пятен, позаботьтесь о том, чтобы их остатки были удалены с одежды.
- Если вы не планируете использовать машину в течение длительного времени, отключите её от сети электропитания и закройте кран подачи воды.

□ После стирки оставляйте дверцу стиральной машины приоткрытой не более одного часа. Этого времени достаточно, чтобы дать внутренней части стиральной машины высохнуть и предотвратить образование неприятных запахов. Если дверца стиральной машины будет оставаться открытой дольше, крепление дверцы ослабнет, что может привести к нарушению четкой фиксации замка.

## 2. Описание стиральной машины

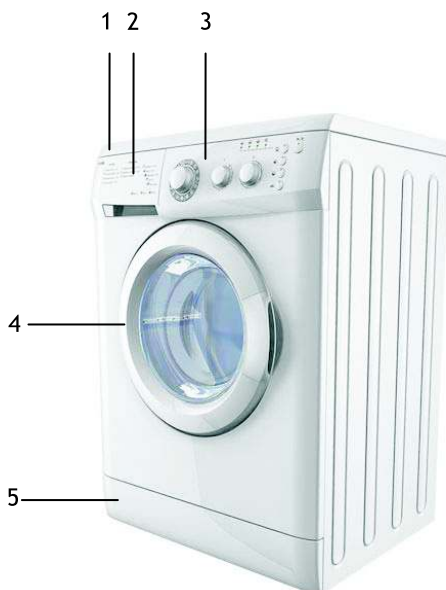
### 2.1 Технические данные

Таблица 1

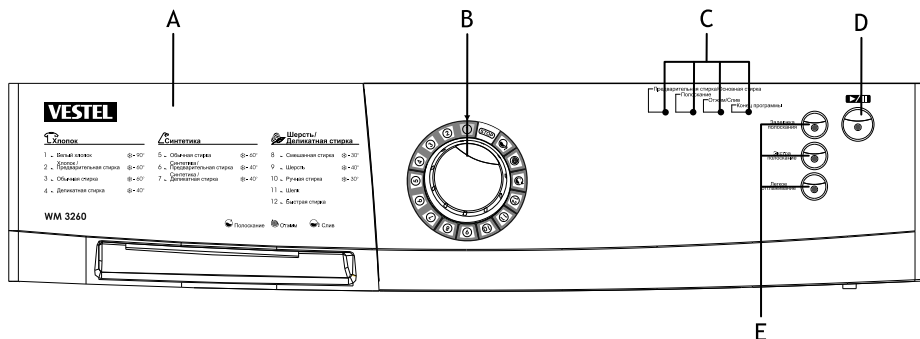
	WM 3260 WM 634 T WM 834 T WM 834 TS WM 1034 TS WMS 1034 TS	WM 640 T WM 840 T WM 4080 S WM 840 TS WM 1040 TS WMS 1040 TS	WM 847 T WM 1047 TS
	32 л	40 л	47 л
Максимальная загрузка сухого белья (кг)	3,5	5	6
Рекомендованная загрузка сухого белья (кг)	3	4,5	5,5
Высота (см)	84,5	84,5	84,5
Ширина (см)	59,7	59,7	59,7
Глубина (см)	36,7	42,1	54,3
Максимальное количество оборотов/мин	600 (WM 3260, WM 634 T); 800 (WM 834 T; WM 834 TS); 1000 ( WM 1034 TS, WMS 1034 TS)	600 (WM 640 T); 800 (WM 840 T, WM 840 TS, WM 4080 S); 1000 (WM 1040 TS, WMS 1040 TS)	800 (WM 847 T); 1000 (WM 1047 TS)

#### Общий вид стиральной машины:

- 1 - Верхняя крышка
- 2 - Отсек для порошка
- 3 - Панель управления
- 4 - Дверца
- 5 - Нижняя крышка

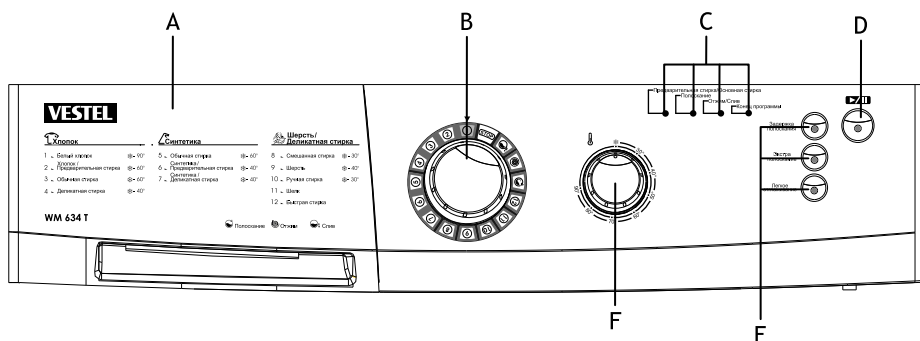


## Панели управления: Модель WM 3260



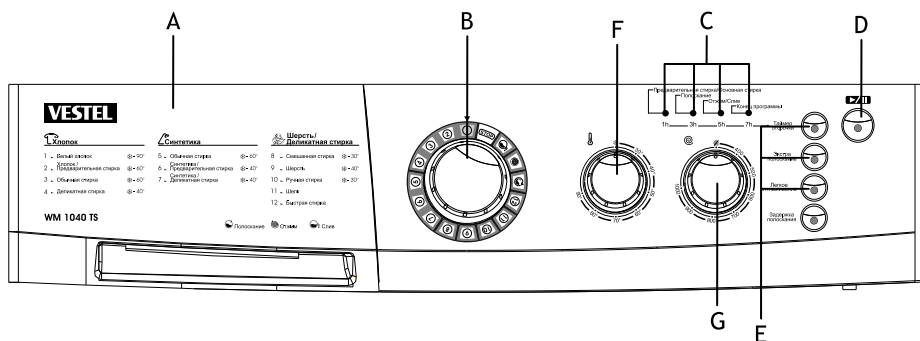
- A. Отсек для порошка
- B. Ручка выбора программы
- C. Световые индикаторы
- D. Кнопка Старт/пауза
- E. Функциональные кнопки

## Модели WM 634 T/WM 834 T/WM 640 T/WM 840 T/WM 847 T



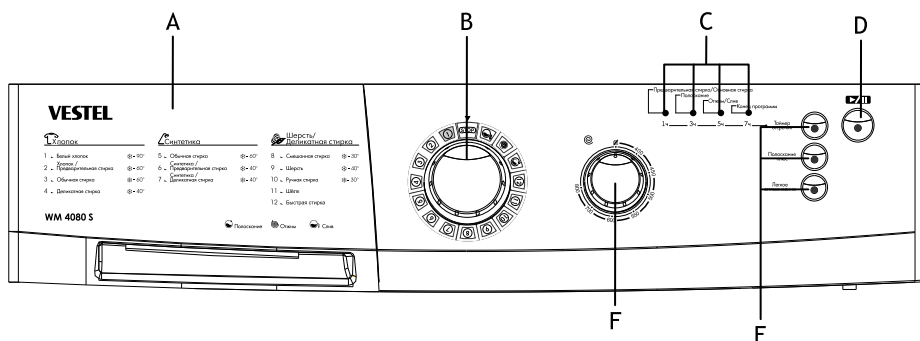
- A. Отсек для порошка
- B. Ручка выбора программы
- C. Световые индикаторы
- D. Кнопка Старт/пауза
- E. Функциональные кнопки
- F. Ручка регулировки температуры

Модели WM 834 TS / WM 1034 TS / WMS 1034 TS / WM 840 TS / WM 1040 TS / WMS 1040 TS / WM 1047 TS



- A. Отсек для порошка
- B. Ручка выбора программы
- C. Световые индикаторы
- D. Кнопка Старт/пауза
- E. Функциональные кнопки
- F. Ручка регулировки температуры
- G. Ручка регулировки скорости отжима

Модель WM 4080 S



- A. Отсек для порошка
- B. Ручка выбора программы
- C. Световые индикаторы
- D. Кнопка Старт/пауза
- E. Функциональные кнопки
- F. Ручка регулировки скорости отжима

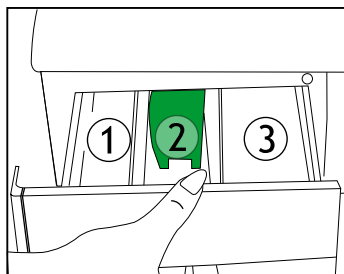
## Отсек для порошка

Отсек для порошка состоит из 3-х отделений:

В отделение 1 загружается моющее средство/порошок для предварительной стирки;

В отделение 2 загружается моющее средство/порошок для основного цикла стирки;

Отделение 3 предназначено для кондиционера.



## Ручка выбора программы

С помощью Ручки выбора программы Вы можете выбрать нужную программу стирки путем поворота ручки в обоих направлениях. Обратите внимание на то, что значок, обозначающий выбранную программу, точно обозначает положение, в которое нужно установить ручку. Если Вы повернете Ручку выбора программы в положение STOP во время выполнения программы, Ваша машина выполнит слив воды для того, чтобы закончить стирку.

STOP - Выкл.

ХЛОПОК

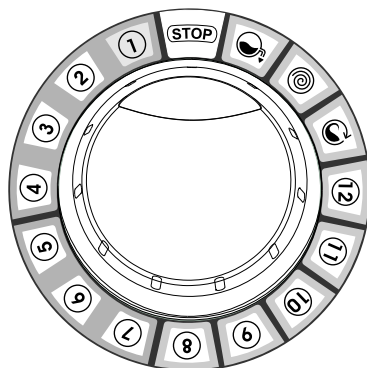
- 1 - Белый хлопок ❄ - 90°
- 2 - Хлопок/Предварительная стирка ❄ - 60°
- 3 - Обычная стирка ❄ - 60°
- 4 - Деликатная стирка ❄ - 40°

СИНТЕТИКА

- 5 - Обычная стирка ❄ - 60°
- 6 - Синтетика/Предварительная стирка ❄ - 40°
- 7 - Синтетика/Деликатная стирка ❄ - 40°

ШЕРСТЬ/ДЕЛИКАТНАЯ СТИРКА

- 8 - Смешанная стирка ❄ - 30°
- 9 - Шерсть ❄ - 40°
- 10 - Ручная стирка ❄ - 30°
- 11 - Шелк ❄ - 30°
- 12 - Быстрая стирка ❄ - 30°



Полоскание



Отжим

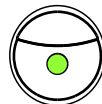


Слив

## Кнопка Старт/пауза

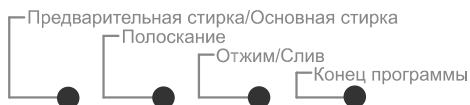
Эта кнопка используется для включения выбранной программы или паузы во время стирки.

Примечание: Ручка выбора программы должна быть установлена в положение STOP перед выбором программы или изменением текущей программы.



## Световые индикаторы

При нажатии кнопки Старт/пауза загораются световые индикаторы, которые показывают стадию программы стирки. Индикатор выключается, если повторно нажата кнопка Старт/пауза или текущая





операция закончена.

При нажатии функциональной кнопки загорается индикатор на кнопке выбранной функции. Если функция не может быть применена в выбранной Вами программе, то индикатор не загорится.

Индикаторы используются также при сбоях в работе машины для указания кода ошибки, как оговорено в Разделе «Автоматическая система обнаружения неполадок» (стр.28).

### Функциональные кнопки

Набор дополнительных функций варьируется в зависимости от модели машины.

Наличие функций в определенных моделях представлено в таблице 2



Таблица 2

Модель	Функциональные кнопки				
	Таймер отсрочки	Задержка полоскания	Дополнительное полоскание	Экономичная стирка	Легкая глажка
WM 1034 TS	+	+	+		+
WMS 1034 TS	+	+	+		+
WM 834TS		+	+	+	+
WM 3260		+	+		+
WM 634 T		+	+		+
WM 834 T		+	+	+	
WM 640 T		+	+		+
WM 840 T		+	+	+	
WM 840 TS		+	+	+	+
WM 1040 TS	+	+	+		+
WMS 1040 TS	+	+	+		+
WM 847 T		+	+	+	
WM 1047 TS	+	+	+		+
WMS 4080 S	+		+		+

Описание дополнительных функций:

Задержка полоскания **Задержка полоскания**

Данную функцию рекомендуется использовать, когда нет возможности извлечь вещи из машины сразу по окончании программы. При включении этой функции вода после последнего полоскания не сливается. Чтобы продолжить программу, повторно нажмите данную кнопку.

Если Вы не хотите отжимать вещи из деликатных тканей, переведите ручку выбора программы в положение STOP. Выберите на ручке выбора программы «слив» и нажмите кнопку старт/пауза. После этого машина сольет воду из бака и закончит программу.

Если Вы хотите отжать вещи несильно, переведите ручку выбора программы в положение STOP. Установите нужную скорость отжима на ручке выбора скорости отжима (только для моделей **WM 834 TS, WM 1034 TS, WMS 1034 TS, WM 840 TS, WM 1040 TS, WMS 1040 TS, WM 1047 TS**) и нажмите кнопку старт/пауза. После этого машина выполнит отжим.

Экстра полоскание **Экстра полоскание (дополнительное полоскание)**

Этой кнопкой можно добавить дополнительный цикл полоскания. Рекомендуется использовать данную дополнительную функцию при стирке детской одежды, одежды людей с чувствительной кожей или кожей, склонной к аллергии.

Экономичная стирка **Экономичная стирка**

Эта функция предназначена для экономии электроэнергии путем снижения температуры и увеличения продолжительности стирки выбранной программы. Ваша машина имеет автоматическую систему определения загрузки белья. Если машина загружена на половину или менее, то она сама определит это и изменит ход программы. При этом загорится световой индикатор функции «экономичная стирка», чтобы показать, что машина загружена наполовину или менее. Эта функция существует для того, чтобы экономить энергию посредством уменьшения температуры, количества воды и времени стирки выбранной программы. Если Вы не хотите, чтобы ход программы был изменен, Вы можете нажать кнопку дополнительной функции «экономичная стирка» и отменить ее использование. В таком случае машина будет работать в обычном режиме и активировать функцию «экономичная стирка» еще раз во время данного цикла стирки будет невозможно.

Таймер отсрочки **Таймер отсрочки**

Кнопка таймер отсрочки дает возможность запустить машину с задержкой времени. Каждое нажатие данной кнопки меняет время отсрочки запуска программы 1ч/3ч/5ч/7ч (загорается соответствующий индикатор). Нажимайте кнопку до тех пор, пока не загорится нужный индикатор.

Легкое отглаживание **Легкое отглаживание**

При выборе этой дополнительной функции вещи меньше мнутся при стирке. Из цикла стирки исключается промежуточный отжим, так что белье будет подвергаться только окончательному отжиму. Кроме того, во время полоскания машина увеличивает количество заливаемой воды. Это позволяет распределить белье в барабане более равномерно, что, в свою очередь, сокращает сминание до минимума.



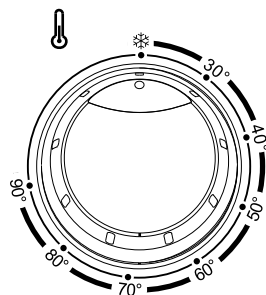
**Внимание!**

Если Вы забыли про дополнительные функции и уже запустили машину, нажмите кнопку дополнительной функции, которую Вы выбрали. Если загорелась индикаторная лампочка на кнопке нужной функции, то дополнительная функция выбрана. Если индикаторная лампочка помигала и погасла, значит дополнительная функция уже не может быть запущена на данном этапе стирки.

*Примечание: Наши изделия имеют кнопки легкого прикосновения. Вы включите нужную Вам функцию, нажав на кнопки легким движением.*

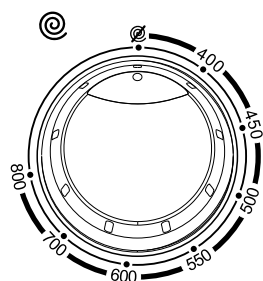
### Ручка регулировки температуры

С помощью ручки регулировки температуры Вы можете настроить температуру воды для стирки белья от 0°C (холодная стирка) до 90°C. При этом максимально допустимое значение температуры в выбранной Вами программе указано на контрольной панели около каждой программы и в Таблице 4(стр 18). По вашему желанию вы можете уменьшить заложенную в программе температуру воды. При выборе температуры обращайте внимание на предупредительные этикетки на Вашей одежде. Программа не даст установить температуру выше, чем заложено в программе. При этом, если Вы хотите стирать при температуре, заложенной в программе, вам необходимо установить ручку регулировки температуры на максимальное положение (т.е. 90 градусов) или на температуру программы. Если же ручка регулировки температуры установлена на 0 градусов машина будет стирать в холодной воде.



### Ручка выбора скорости отжима

Ручка выбора скорости отжима предназначена для регулировки скорости вращения барабана при отжиме. Максимально возможная скорость для каждой программы указана в Таблицах 3 и 4(стр.16 и 18). Чем выше скорость отжима, тем более сухим будет постиранное белье.



## 3. Установка

*Неправильная установка может привести к повреждению машины. Если Вы не имеете необходимых навыков, обратитесь в авторизованный сервисный центр.*

### 3.1 Удаление транспортировочных винтов

**(!)** *Перед запуском машины необходимо обязательно извлечь транспортировочные винты, которые закреплены на задней стенке машины.*

- Ослабьте винты, поворачивая их против часовой стрелки подходящим гаечным ключом или отверткой (рис. 1),
- Извлеките винты, потянув их на себя (рис. 2),
- Пластиковые части винтов, которые находятся внутри, упадут на пол,
- Немного приподнимите машину и извлеките пластиковые части винтов,
- Если выпадут на пол не все пластиковые детали, которые крепились на задней стенке, откройте дверцу машины и руками вращайте барабан до тех пор, пока не выпадут оставшиеся пластиковые детали. Соберите с пола все упавшие детали винтов,
- В отверстия, оставшиеся после извлечения винтов, вставьте пластиковые заглушки, которые находятся в пакете с аксессуарами (рис 3),
- Не выбрасывайте транспортировочные винты, т. к. они могут пригодиться в случае возможной транспортировки машины. Не перевозите машину без транспортировочных винтов.



Рис. 1

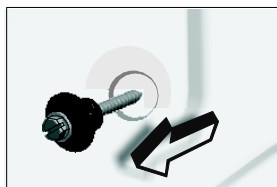


Рис. 2

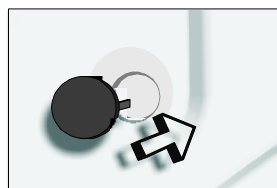
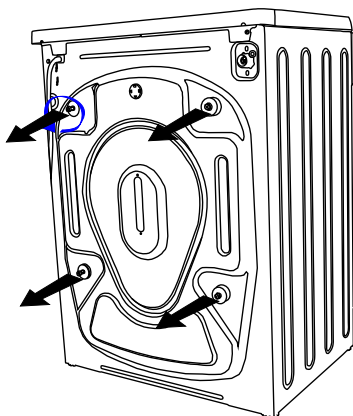


Рис. 3



### 3.2 Регулировка уровня ножек

При установке машины на покрытый ковровым покрытием пол следует убедиться, что между полом и стиральной машиной свободно циркулирует воздух. Нельзя устанавливать машину на пол с толстым ковровым покрытием.

Чтобы машина работала бесшумно и без вибрации, ее нужно установить на ровную, нескользящую, жесткую поверхность

Если поверхность неровная, можно настроить баланс машины с помощью ножек:

- Ослабьте пластиковую установочную гайку (рис. 4),
- Установите необходимый уровень путем вращения ножки вверх/вниз путем вращения ножки вправо/влево (рис. 5),
- После того как баланс будет установлен, затяните регулировочную пластиковую гайку снова, поворачивая ее по часовой стрелке.

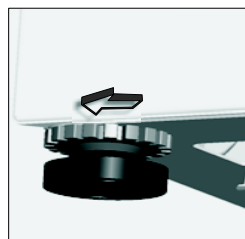


Рис. 4

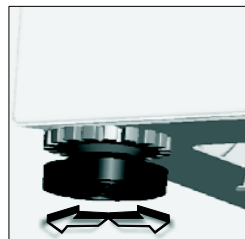


Рис. 5

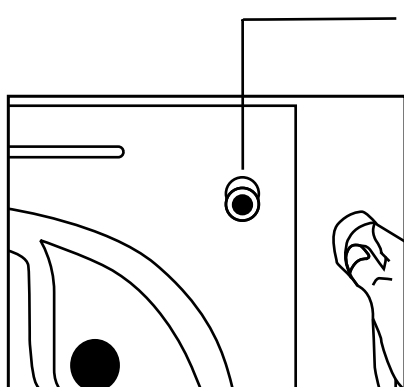
*(!) Никогда не подкладывайте под ножки картон, деревянные дощечки или подобные материалы с целью выравнивания поверхности.*

### 3.3 Подключение к электросети

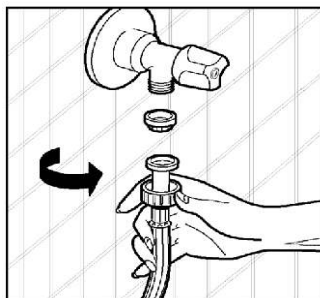
Стиральная машина работает при напряжении 220-240 В, 50 Гц. Специальная заземленная вилка присоединяется к сетевому шнуру машины. Эта вилка должна вставляться в заземленную розетку на 16 Ампер. При этом предохранитель подающей электрической цепи должен быть также рассчитан на 16 Ампер. Если в Вашем доме нет таких розеток, вызовите специалиста-электрика для их установки. **Производитель не несет никакой ответственности за любой ущерб, который может быть нанесен в случае использования цепи питания без заземления.**

### 3.4 Подключение к системе водоснабжения

- Прежде чем подключать машину к системе водоснабжения, проверьте водяные шланги на предмет износа. Не используйте старые/изношенные шланги подачи воды.
- Ваша машина имеет одно отверстие для забора холодной воды.
- Чтобы избежать протекания воды в узлах соединения, в комплект поставки включена 1 прокладка. Установите ее на тот конец шланга, который присоединяется к системе водоснабжения (крану).
- Присоедините тот конец водозаборного шланга, на котором расположена белая насадка к белому фильтру водозабора на задней стенке стиральной машины. В случае, если Вы не уверены в своих действиях, вызовите для выполнения работ квалифицированного водопроводчика.
- Наиболее эффективным напором воды для успешной работы Вашей машины является напор в 1-10 бар (0,1-1,0 МПа). Давление в 1 бар обозначает, что за одну минуту через полностью открытый кран проходит 8 литров воды. Максимально допустимое давление на выходе 1,0 МПа.
- После выполнения всех подключений проверьте систему водозабора на предмет отсутствия утечек путем полного открытия крана.
- Убедитесь в том, что шланги не запутаны, отсутствуют разрывы и повреждения.
- Откройте кран забора воды на  $\frac{3}{4}$ .



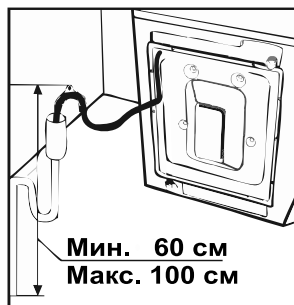
Входное отверстие для подачи холодной воды (белый клапан фильтра).



### 3.5 Подключение к системе водоотвода

- Убедитесь в том, что дренажный шланг не смят, не поврежден, не перекручен и не растянут,

- Дренажный шланг должен крепиться на высоте от 60 до 100 см от уровня пола,
- Дренажный шланг может быть присоединен непосредственно к отверстию для слива грязной воды или к специальному переходнику, встроенному в сливную трубу раковины,
- Никогда не пытайтесь удлинить шланг путем присоединения к нему каких-либо частей.



## 4. Эксплуатация

### 4.1 Рекомендации по эксплуатации

- Рассортируйте грязное белье по типу ткани (шелк, синтетика, хлопок, деликатные ткани и т. п.), температуре стирки и уровню загрязненности.
- Никогда не стирайте белые и цветные вещи вместе.
- Так как новые цветные вещи могут немного линять при первой стирке, стирайте их отдельно.
- Внимательно следите за тем, чтобы во время стирки карманы одежды были пусты. Наличие в них твердых, острых и металлических предметов может серьезно повредить машину.
- Застегивайте все молнии и пуговицы. Снимайте со штор металлические крючки и вынимайте шнурки из обуви, либо поместите их внутрь мешка для стирки и плотно завяжите его.
- Перед стиркой выворачивайте брюки, вязаные вещи, футболки, джемперы наизнанку.
- Мелкие вещи, такие как носки и носовые платки, стирайте в мешке для стирки.
- Рекомендуется использовать программу предварительной стирки только для сильно загрязненного белья.
- Пожалуйста, не превышайте максимальный вес загрузки.
- Если Вы не планируете использовать машину в течение длительного времени, отключите ее от сети, закройте кран подачи воды.

### 4.2 Перед стиркой

#### 4.2.1 Перед стиркой

Подключите машину к электросети.  
Откройте кран подачи воды.

#### 4.2.2 Первый цикл стирки

После фабричной проверки машины внутри может остаться вода. Рекомендуется провести первый цикл стирки без белья, положив во второе отделение отсека для стирального порошка половину обычного количества и выбрав программу стирки хлопка при температуре 90°C (программа 1).

#### 4.2.3 Загрузка белья в машину

- Положите белье в барабан, равномерно распределив его внутри,

- Кладите каждую вещь по очереди,
- При закрытии двери машины следите за тем, чтобы края белья не оказались зажаты между резиновым уплотнителем и дверью,
- Плотно закройте дверцу, т.к. иначе машина не будет работать.

#### 4.2.4 Загрузка стирального порошка

- При стирке белья следуйте указаниям производителя порошка или кондиционера,
- Используйте порошки, предназначенные только для автоматических стиральных машин,
- Для незначительно загрязненного белья не используйте цикл предварительной стирки и загружайте порошок в отделение 2 отсека для порошка,
- Для сильно загрязненной одежды используйте программу предварительной стирки и  $\frac{1}{4}$  стирального порошка загрузите в отделение 1, а оставшуюся часть в отделение 2,
- В случае повышения жесткости воды необходимо увеличить количество используемого порошка,
- Кондиционер необходимо заливать в отделение для кондиционера, не превышая уровень с отметкой MAX. В противном случае кондиционер будет протекать в воду через отверстие сифона,
- Густые кондиционеры необходимо перед использованием разбавлять водой, так как они могут забивать отверстие сифона и не попадать вследствие этого в воду,
- Жидкие моющие средства можно применять при всех программах стирки без предварительной стирки. Для этого вставьте пластину с указанием уровней (поставляется в комплекте) во второе отделение отсека для стирального порошка и налейте средство, руководствуясь делениями на пластине. После того, как Вы отмерили нужное количество моющего средства, пластину необходимо удалить.

#### 4.3 Запуск машины и ее функции

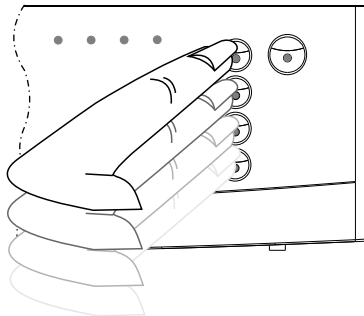
Выберите программу и дополнительные функции, необходимые для стирки Вашей одежды, руководствуясь таблицей 4 (стр.18).

Установите ручку выбора программы на выбранную Вами программу.

Выберите температуру стирки (для моделей WM 634 T, WM 834 T, WM 834 TS, WM 1034 TS, WMS 1034 TS, WM 640 T, WM 840 T, WM 840 TS, WM 1040 TS, WMS 1040 TS, WM 847 T, WM 1047 TS).

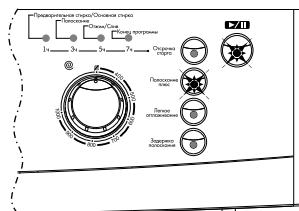
Выберите скорость отжима (для моделей WM 834 TS, WM 1034 TS, WMS 1034 TS, WM 4080 S, WM 840 TS, WM 1040 TS, WMS 1040 TS, WM 1047 TS)

Нажмите на кнопку дополнительной функции, которая Вам нужна.

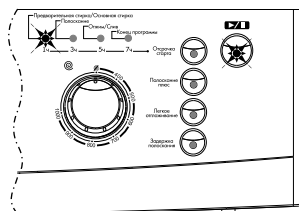


Если индикатор горит, значит работает выбранная Вами функция.

Если индикатор мигает, значит Вы не можете использовать дополнительную функцию в выбранной Вами программе.

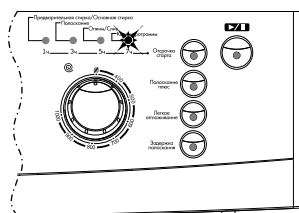


Запустите программу нажатием кнопки Старт/пауза. При включении программы нажатием на кнопку Старт/пауза, загораются световые индикаторы, показывая, что процесс стирки начался.



#### 4.4 Отмена программы

Если Вы хотите закончить программу до её завершения, установите ручку выбора программы в положение STOP. Загорится индикатор окончания программы. Машина выполнит слив, необходимый для завершения программы, и после этого программа будет завершена. Когда загорится индикатор окончания программы, если необходимо, Вы можете выбрать любую другую программу.



#### 4.5 Завершение программы

По окончании работы выбранной Вами программы машина выключится сама, при этом загорится световой индикатор завершения программы.

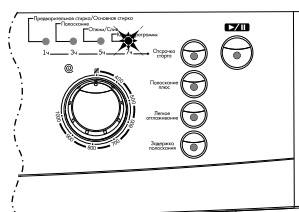
Установите ручку выбора программы в положение STOP. Дверной замок автоматически разблокируется примерно через 2 минуты после завершения работы программы.

После разблокировки дверного замка откройте дверцу, потянув ручку на себя, и извлеките выстиранное белье.

После извлечения белья оставьте дверцу машины приоткрытой на 45 минут - 1 час, чтобы ее внутренняя часть могла высохнуть.

Отключите машину от сети.

Закройте кран подачи воды.



#### **Внимание!**

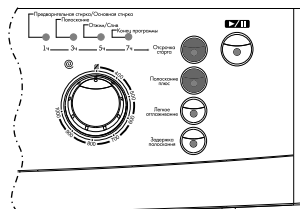
В случае кратковременного отключения электроэнергии и прекращения работы машины, и затем повторного включения напряжения, программа продолжит выполняться с того места, на котором она была прервана. Подобная ситуация не причинит вреда Вашей машине. В случае отключения электропитания во время стирки, дверной замок разблокируется через 2 минуты. Если в машине осталась вода, не открывайте дверцу, иначе вода потечет на пол. Если Вам надо извлечь белье, Вы можете слить воду через фильтр, следуя инструкциям в разделе «Чистка фильтра насоса» (стр.21).



## 4.6 Замок от детей

Ваша машина оснащена функцией «Замок от детей», целью которой является предотвращение изменения программы случайным нажатием какой-либо кнопки во время работы машины. Для того чтобы активировать функцию «Замок от детей», во время выполнения той или иной программы нажмите более чем на три секунды первую и вторую кнопки дополнительных функций.

Вы сможете убедиться в активации этой функции по световым индикаторам стирка, полоскание и отжим, которые будут мигать в течение двух секунд. Для отключения этой функции снова нажмите на три секунды те же самые кнопки. Если Вы нажмете любую кнопку после активации функции «Замок от детей» кнопки не сработают, а индикаторы стирка, полоскание и отжим будут мигать в течение двух секунд, чтобы показать, что функция «Замок от детей» включена. Вы сможете убедиться в отключении функции «Замок от детей» по индикатору завершения программы, который будет мигать в течение двух секунд. После окончания программы стирки функция «Замок от детей» отключится автоматически.



## 4.7 Программы стирки

Таблица 3

Программа	Отдел для порошка	Максимальная загрузка сухого белья (кг)			Тип ткани
		WM 3260 WM 634 T WM 834 T WM 834 TS WM 1034 TS WMS 1034 TS	WM 640 T WM 840 T WM 4080 S WM 840 TS WM 1040 TS WMS 1040 TS	WM 847 T WM 1047 TS	
<b>ХЛОПОК</b>					
1 – Белый хлопок 90°	2	3,5	5	6	Прочные белые хлопчатобумажные или льняные ткани, пригодные для кипячения
2 – Хлопок/Предварительная стирка 60°	1+2	3,5	5	6	Очень загрязненные хлопчатобумажные и льняные ткани (белые и устойчиво окрашенные)
3 – Обычная стирка (цветное белье/стойкие красители) 60°	2	3,5	5	6	Не очень загрязненные устойчиво окрашенные хлопчатобумажные и льняные ткани
4 – Деликатная стирка (цветное белье/нестойкие красители) 40°	2	3,5	5	6	Неустойчиво окрашенные хлопчатобумажные и льняные ткани; ткани, требующие бережной стирки
<b>СИНТЕТИКА</b>					
5 – Обычная стирка 60°	2	2	3	3	Устойчиво окрашенные синтетические или смешанные ткани
6 – Синтетика/Предварительная стирка 40°	1+2	2	3	3	Очень загрязненные устойчиво окрашенные синтетические или смешанные ткани
7 – Синтетика/Деликатная стирка 40° (нестойкие красители)	2	2	3	3	Неустойчиво окрашенные синтетические или смешанные ткани;

Программа	Отдел для порошка	Максимальная загрузка сухого белья (кг)			Тип ткани
		WM 3260 WM 634 T WM 834 T WM 834 TS WM 1034 TS WMS 1034 TS	WM 640 T WM 840 T WM 4080 S WM 840 TS WM 1040 TS WMS 1040 TS	WM 847 T WM 1047 TS	
<b>ШЕРСТЬ/ ДЕЛИКАТНАЯ СТИРКА</b>					
8 – Смешанная стирка 30°	2	2	3	3	Одновременная стирка слабозагрязненных хлопковых, льняных, синтетических тканей
9 – Шерсть 40°	2	1	2	2	Очень загрязненные плотные шерстяные ткани
10 – Ручная стирка 30°	2	1	2	2	Слабозагрязненные шерстяные ткани; ткани, требующие деликатной ручной стирки при низкой температуре
11 – Шелк 30°	2	1	2	2	Бережная стирка шелковых тканей
12 – Быстрая стирка - 30°	2	2	2,5	3	Небольшое количество слабозагрязненных вещей
Полоскание	Если нужно дополнительное полоскание для Вашего белья после стирки, можно воспользоваться этой программой.				
Отжим	Если Вам нужен дополнительный отжим после стирки, можно воспользоваться этой программой.				
Слив	Выполняется только слив воды без отжима				

Таблица 4





Программы	Время программы (час.)			Температура (°C)	Скорость вращения при отжиге (об./мин.)			Действующие функциональные кнопки
	WM 3260 WM 634 T WM 834 T WM 834 TS WM 1034 TS WMS 1034 TS	WM 640 T WM 840 T WM 4080 S WM 840 TS WM 1040 TS WMS 1040 TS	WM 847 T WM 1047 TS		WM 3260, WM 634 T	WM 834 T, WM 834 TS, WM 840 T, WM 840 TS, WM 4080 S, WM 847 T	WM 1034 TS, WMS 1034 TS, WM 1040 TS, WMS 1040 TS, WM 1047 TS	
<b>ХЛОПОК</b>								
1 – Белый хлопок 90°	02:17	02:17	02:21	90	600	800	1000	таймер отсрочки, полоскание плюс, легкое отглаживание, задержка полоскания, экономичная стирка
2 – Хлопок 60° (предварительная стирка)	02:28	02:28	02:32	60	600	800	1000	таймер отсрочки, полоскание плюс, легкое отглаживание, задержка полоскания, экономичная стирка
3 – Обычная стирка (цветное белье/стойкие красители) 60°	02:29	02:29	02:32	60	600	800	1000	таймер отсрочки, полоскание плюс, легкое отглаживание, задержка полоскания, экономичная стирка
4 – Деликатная стирка (цветное белье/нестойкие красители) 40°	01:35	01:35	01:35	40	600	800	1000	таймер отсрочки, полоскание плюс, легкое отглаживание, задержка полоскания, экономичная стирка





Программы	Время программы (час.)			Температура (°C)	Скорость вращения при отжиге (об./мин.)			Действующие функциональные кнопки
	WM 3260 WM 634 T WM 834 T WM 840 TS WM 1034 TS WMS 1034 TS	WM 640 T WM 840 T WM 4080 S WM 840 TS WM 1040 TS WMS 1040 TS	WM 847 T WM 1047 TS		WM 3260, WM 634 T	WM 834 T, WM 834 TS, WM 840 T, WM 840 TS, WM 4080 S, WM 847 T	WM 1034 TS, WMS 1034 TS, WM 1040 TS, WMS 1040 TS, WM 1047 TS	
<b>СИНТЕТИКА</b>								
5 – Обычная стирка 60°	01:21	01:21	01:21	60	600	800	800	таймер отсрочки, полоскание плюс, легкое отглаживание, задержка полоскания, экономичная стирка
6 – Синтетика 40° (предварительная стирка)	02:23	02:23	02:23	40	600	800	600	таймер отсрочки, полоскание плюс, легкое отглаживание, задержка полоскания, экономичная стирка
7-Синтетика/ Деликатная стирка 40° (нестойкие красители)	01:20	01:20	01:20	40	600	800	800	таймер отсрочки, полоскание плюс, легкое отглаживание, задержка полоскания, экономичная стирка
<b>ШЕРСТЬ/ ДЕЛИКАТНАЯ СТИРКА</b>								
8 – Смешанная стирка 30°	01:14	01:14	01:14	30	600	800	800	таймер отсрочки, полоскание плюс, легкое отглаживание, задержка полоскания, экономичная стирка
9 – Шерсть 40°	01:10	01:10	01:10	40	600	600	600	Задержка полоскания, Полоскание плюс
10 – Ручная стирка 30°	01:05	01:05	01:05	30	600	600	600	Задержка полоскания, Полоскание плюс

Программы	Время программы (час.)			Температура (°C)	Скорость вращения при отжиме (об./мин.)			Действующие функциональные кнопки
	WM 3260 WM 634 T WM 834 T WM 834 TS WM 1034 TS WMS 1034 TS	WM 640 T WM 840 T WM 4080 S WM 840 TS WM 1040 TS	WM 847 T WM 1047 TS		WM 3260, WM 634 T	WM 834 T, WM 834 TS, WM 840 T, WM 840 TS, WM 4080 S, WM 847 T	WM 1034 TS, WM 1034 TS, WM 1040 TS, WM 1040 TS, WM 1047 TS	
11 – Шелк 30°	00:55	00:55	00:55	30	-	-	-	Задержка полоскания, Полоскание плюс
12 – Быстрая стирка 30°	00:30	00:30	00:30	30	600	800	800	Легкое отглаживание
Полоскание	00:33	00:33	00:33	-	600	800	800	Полоскание плюс
Отжим	00:10	00:10	00:10	-	600	800	800	
Слив	00:03	00:03	00:03	-	-	-	-	

*Примечание: Продолжительность программы может измениться в зависимости от количества белья, объема воды, температуры окружающей среды и выбранных дополнительных функций.*

#### 4.8 Международные обозначения

			
Температура стирки	Не стирать	Теплый утюг	Горячий утюг

			
Очень горячий утюг	НЕ гладить	Не сушить в машине	Развесить для просушки

			
Сушить на веревке	Сушить на горизонтальной поверхности	Не отбеливать	Разрешено отбеливание

		
Чистка при помощи бензина	Сухая чистка	Сухая чистка с помощью растворителя

## 5 Чистка и уход

### 5.1 Перед обслуживанием и чисткой

Отключите машину от сети  
Закройте кран подачи воды

### 5.2 Фильтр подачи воды

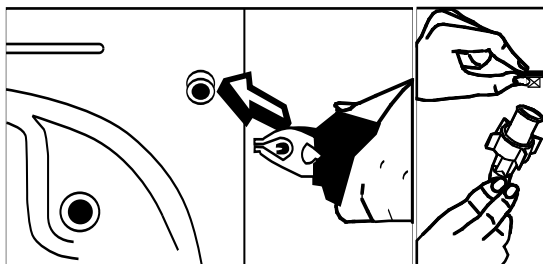
В верхней части шланга для подачи воды и на концах входных клапанов находятся фильтры, не пропускающие грязь и инородные частицы из воды в машину. Если машина не может принимать нужное количество воды, хотя кран открыт полностью, значит надо прочистить фильтры.

Отсоедините входной шланг подачи воды.

Снимите фильтры, находящиеся на входных клапанах с помощью пинцета и тщательно промойте щеткой.

Прочистите фильтры входных шлангов, находящихся со стороны крана, сняв ручную вместе с прокладкой.

После прочистки фильтров установите их на прежнее место таким же способом.



### 5.3 Фильтр насоса

Фильтр насоса продлевает срок службы насоса, который откачивает из машины грязную воду. Он предотвращает попадание сора в насос. Рекомендуется прочищать фильтр раз в два-три месяца. Каждый раз проверяйте фильтр после стирки ворсистых тканей. При необходимости прочистите его.

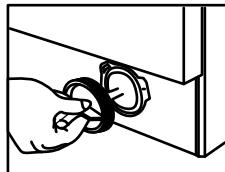
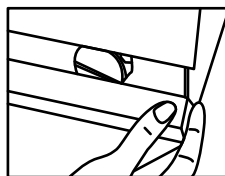
Чтобы прочистить фильтр насоса:


Снимите нижнюю крышку, нажав на нижнюю часть крышки и одновременно потянув на себя верхнюю. Перед тем как вынимать фильтр, разместите перед ним какую-нибудь небольшую емкость, чтобы собрать воду, которая могла остаться внутри машины.

Ослабьте крышку фильтра, повернув ее против часовой стрелки, и дайте стечь воде. Удалите из фильтра все посторонние частицы. Проверьте рукой, как вращается насос.

После очистки насоса закрутите крышку фильтра, поворачивая ее по часовой стрелке. Установите нижнюю крышку на место, нажав и подтолкнув ее вперед.

Не забывайте о том, что если Вы неплотно закрутите крышку фильтра, сквозь нее будет протекать вода.



 **Внимание!** Опасность ожога!

Так как вода, находящаяся внутри насоса, может быть горячей, дайте ей остыть.

## 5.4 Отсек для порошка

Стиральные порошки со временем образуют налет в отсеке для стирального порошка, а также в нише, в которой он находится. Чтобы удалить этот налет, нужно время от времени извлекать отсек для порошка из ниши. Для этого:

- Выдвиньте отсек для порошка до упора (рис 1),
- Нажмите на синюю заслонку, находящуюся внутри отсека для порошка, и тяните, пока он не освободится (рис 2),
- Промойте отсек старой зубной щеткой и большим количеством воды,
- Удалите из ниши остатки порошка, стараясь, чтобы они не попали в машину,
- После того как отсек высохнет, вставьте его обратно в машину.

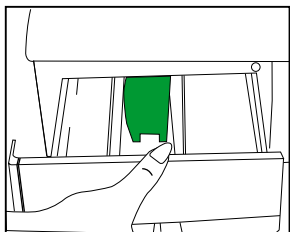


Рис. 1

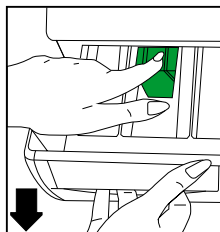
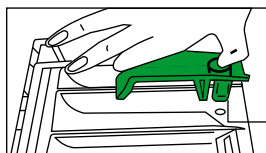


Рис. 2

## 5.5 Закупорка сифона

Извлеките из машины отсек для стирального порошка. Удалите заглушку из сифона и тщательно удалите с нее остатки кондиционера. Поставьте заглушку на место и проверьте правильность установки.



Заглушка сифона

## 5.6 Корпус

Мыть внешнюю поверхность корпуса Вашей машины рекомендуется теплой водой с мягкими чистящими средствами, которые не будут разъедают поверхность корпуса. После того как Вы смоете моющее средство, протрите поверхность машины мягкой сухой тканью.

### **Внимание!**

В случае, если машина установлена в помещении, температура в котором может опускаться ниже 0°C, в тот период, когда машина не используется, необходимо сделать следующее:

- Отключите машину от сети,
- Закройте кран подачи воды и отсоедините шланг от крана,
- Направьте концы сливного шланга и входного шланга в емкость на полу,
- Подключите машину к сети,
- Установите ручку выбора программы в положение «Слив»,
- Загорается световой индикатор готовности,



- Запустите программу, нажав кнопку Старт/пауза,
- Отключите машину от сети по завершении программы (загорается световой индикатор окончания программы).

Когда выполните все указанные действия, вода, которая оставалась в машине, будет слита, таким образом Вы предотвратите образование льда в машине. Перед следующим включением машины убедитесь, что температура выше 0°C.

## 5.7 Барабан

Не оставляйте внутри машины металлические предметы, такие как иголки или скрепки. Эти предметы могут вызвать возникновение пятен ржавчины. Для того чтобы удалить подобные пятна, используйте не содержащее хлор чистящее средство и следуйте инструкциям изготовителя. Никогда не используйте чистящее средство для посудомоечных машин или другие сильные моющие средства для удаления ржавчины.

## 5.8 Удаление накипи из машины

Если Вы правильно дозируете порошок при стирке, необходимость в удалении накипи не возникнет. Тем не менее, если Вы хотите удалить накипь, используйте предназначенные для этого средства и следуйте инструкциям изготовителя.



### Внимание!

Средства для удаления накипи содержат кислоты, что может вызвать изменение цвета Вашей одежды и оказать неблагоприятное влияние на машину.

## 6 Возможные неисправности и методы их устранения

### 6.1 Устранение незначительных неполадок

Все ремонтные работы должны проводиться специалистами сервисного центра. Если Вы не можете устранить неполадки с помощью приведенной ниже информации (таблица 5), то до вызова специалиста сделайте следующее:

- Отключите машину от сети,
- Закройте кран подачи воды,
- Обратитесь в ближайший сервисный центр.

Таблица 5

Неполадка	Возможная причина возникновения	Способы устранения
Машина не работает	Машина не включена в розетку.	Вставьте вилку в розетку.
	Поврежден предохранитель в квартирной электрической цепи.	Поменяйте предохранитель.
	Отключено электричество.	Проверьте наличие тока в сети.
	Не нажата кнопка старт/пауза.	Нажмите кнопку старт/пауза.
	Ручка регулировки программ установлена в положение STOP.	Установите ручку регулировки программ в нужное положение.
	Дверца закрыта неплотно.	Плотно закройте дверцу. Вы должны услышать щелчок.
В машину не поступает вода	Закрит кран подачи воды.	Откройте кран подачи воды.
	Изогнут шланг подачи воды.	Распрямите шланг подачи воды.
	Шланг подачи воды забит.	Прочистите шланг подачи воды. (*)
	Фильтр входного клапана забит.	Прочистите фильтр входного клапана. (*)
	Дверца закрыта неплотно.	Плотно закройте дверцу, вы должны услышать щелчок.
Машина не сливает воду	Дренажный шланг забит или поврежден.	Проверьте дренажный шланг.
	Фильтр насоса забит.	Прочистите фильтр насоса. (*)
Машина вибрирует при работе.	Вещи в барабане распределены неравномерно	Слейте воду и распределите вещи в барабане равномерно.
	Ножки не выровнены по высоте.	Выровняйте ножки. (**)
	Не удалены транспортировочные винты.	Удалите транспортировочные винты. (**)
	В барабане слишком мало белья.	Это не мешает работе машины.
	В машине слишком много белья, либо оно распределено неравномерно.	Не превышайте рекомендованный уровень загрузки и равномерно распределяйте вещи в барабане.
	Машина касается стен.	Не допускайте, чтобы машина касалась стен.

(\*) См. Раздел «Обслуживание и чистка»(стр.21)

(\*\*) См. Раздел «Установка и подключение»(стр.9)

Неполадка	Возможная причина возникновения	Способы устранения
Избыточная пена в отсеке для порошка.	Используется слишком много порошка.	Нажмите кнопку старт/пауза. Чтобы удалить пену, растворите столовую ложку кондиционера в 0,5 л воды и вылейте в отсек для порошка. Подождите 5-20 мин. И продолжите стирку. При следующей стирке используйте нужное количество порошка.
	Используется неподходящий тип порошка.	Используйте только порошки для автоматических стиральных машин.
Неудовлетворительные результаты стирки	Белье слишком грязное для выбранной программы.	Выберите подходящую программу (см. таблицу 3, стр.16).
	Используется недостаточное количество порошка.	Используйте большее количество порошка.
	В машине слишком много белья, либо оно распределено неравномерно.	Кладите в машину предусмотренное количество белья.
	Вода слишком жесткая.	Следуйте инструкциям производителя по дозировке порошка.
	Белье в машине распределено неравномерно.	Равномерно распределите вещи в барабане.
Вода вытекает из машины, как только она наполняется.	Конец дренажного шланга расположен слишком низко относительно машины.	Расположите конец дренажного шланга на допустимой высоте. (**)
Во время стирки в барабане не видно воды	Это не неполадка. Во время стирки вода находится в нижней части барабана.	-
На одежде заметны остатки порошка.	Частицы некоторых порошков, которые не растворяются в воде, могут прилипнуть к одежде в виде белых крошек.	Установите программу «Полоскание», проведите дополнительный цикл полоскания. После стирки почистите щеткой.
На одежде появляются серые пятна.	Эти пятна могут возникнуть от масла, сметаны или мазей.	При следующей стирке используйте максимальное количество порошка, указанное производителем.
Процесс отжима не сделан или начинается с задержкой.	Нет сбоя работы. Регулирование неравномерной загрузки может работать таким образом.	Система урегулирования неравномерной загрузки пытается распределить белье в однородном состоянии. После того, как белье перераспределено, переход к процессу отжима будет выполнен. В следующий раз распределите белье равномерно.

(\*) См. Раздел «Обслуживание и чистка»(стр.21)

(\*\*) См. Раздел «Установка и подключение»(стр.9)

## 6.2 Автоматическая система обнаружения неполадок

Ваша машина снабжена системами, которые примут необходимые меры и предупредят Вас в случае любого сбоя работы, постоянно контролируя процессы стирки

Таблица 6

Код неполадки	Индикатор неполадки	Возможная неисправность	Меры по устранению
<b>ДЛЯ ВСЕХ НЕПОЛАДОК</b>	Мигают несколько индикаторов	Любая неисправность	<p><b>Порядок действий при любой неисправности:</b></p> <p>Поверните ручку регулировки программ в положение 0 (выкл.).</p> <p>1. Убедитесь, что программа выбрана правильно: проверьте в таблице программ(таблица 3, стр. 16) тип белья, для которого подходит данная программа и максимальную загрузку. Если выбранная программа или максимальная загрузка не соответствуют, выберите нужную программу и следуйте дальнейшим инструкциям.</p> <p>2. Если выбранная программа и максимальная загрузка соответствуют таблице программ, подождите примерно 2 минуты и включите соответствующую программу. Если после этого проблема не устранится, сделайте сброс настроек электронной карты (см. пункт 4.4 «Отмена программы» на стр.14), подождите пока процесс сброса завершится. Затем поверните ручку регулировки программ в положение 0 (выкл.), выберите программу соответствующую типу белья и включите ее.</p>
E01	Мигают индикаторы 1 и 2	Дверца плохо закрыта	Плотно прикройте дверь, до щелчка. Если проблема не устранится, следуйте инструкции «для всех неполадок». Если проблема снова повторится, выключите машину, отсоедините ее от сети, обратитесь в ближайший сервисный центр.
E02	Мигают индикаторы 1 и 3	Уровень воды в машине не доходит до нагревательного элемента. Напор воды в системе водоснабжения слишком низкий или отсутствует	Полностью откройте кран. Проверьте, возможно, отключили воду. Если проблема исчезнет, машина сама отключится через некоторое время. Проверьте, не засорился ли входной фильтр. Для этого перекройте воду, отсоедините шланг подачи воды от машины, посмотрите, не засорились ли фильтры в шланге и в машине (сеточка). При необходимости прочистите их. Если проблема не устранится, следуйте инструкции «для всех неполадок». Если проблема снова повторится, отключите машину от сети, закройте кран и обратитесь в ближайший сервисный центр.

E03	Мигают индикаторы 1 и 4	Сломался насос или засорился фильтр насоса	Прочистите фильтр насоса (*). Если проблема не устранится, следуйте инструкции «для всех неполадок». Если проблема снова не разрешится, обратитесь в сервисный центр. (*)
E04	Мигают индикаторы 2 и 3	В машине излишки воды	Машина автоматически сольет воду. После того, как вся вода сольется, если проблема не устранится, следуйте инструкции «для всех неполадок». Если проблема снова не разрешится, выключите машину и отсоедините от сети. Закройте кран подачи воды и обратитесь в сервисный центр.
E05	Мигают индикаторы 2 и 4	Нагревательный элемент или тепловой датчик вышли из строя	Известковые отложения могут стать причиной данной неполадки. Почистите машину специальным средством от накипи, следуя рекомендациям на упаковке. Если проблема не устранится, следуйте инструкции «для всех неполадок». Если проблема снова не разрешится, выключите машину и отсоедините от сети. Закройте кран подачи воды и обратитесь в сервисный центр.
E06	Мигают индикаторы 3 и 4	Мотор машины вышел из строя	Следуйте инструкции «для всех неполадок». Если проблема снова не разрешится, выключите машину и отсоедините ее от сети. Закройте кран подачи воды и обратитесь в сервисный центр.
E07	Мигают индикаторы 1,2 и 3	Электронный блок вышел из строя	Следуйте инструкции «для всех неполадок». Если проблема снова не разрешится, выключите машину и отсоедините ее от сети. Закройте кран подачи воды и обратитесь в сервисный центр.
E08	Мигают индикаторы 2, 3 и 4	Мотор вышел из строя	Следуйте инструкции «для всех неполадок». Если проблема снова не разрешится, выключите машину и отсоедините ее от сети. Закройте кран подачи воды и обратитесь в сервисный центр.
E09	Мигают индикаторы 1,2 и 4	Напряжение в сети слишком низкое или слишком высокое	Если напряжение в сети ниже 150 В или выше 260 В, машина автоматически остановится. Как только напряжение восстановится, машина продолжит работу.
E10	Мигают индикаторы 1,3 и 4	Нарушение коммуникаций в электрической схеме	Следуйте инструкции «для всех неполадок». Если проблема снова не разрешится, отключите машину от сети, перекройте кран подачи воды и обратитесь в ближайший сервисный центр.

(\*) См. Раздел обслуживания и чистки(стр.21)





Офис продаж:  
109518 г. Москва, 1-ый Грайвороновский пр.,  
д. 20, стр.16  
Тел.: (495) 9568230  
Факс: (495) 9568233

Завод:  
601655 г. Александров, Владимирская обл.,  
ул Гагарина д. 16  
Тел.: (495) 9805043  
Факс: (49244) 69168

.....

